

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

OPERATING INSTRUCTION

KRZESŁO LARCK

LARCK CHAIR

Instrukcja ogólna użytkowania produktu

General instruction concerning product use

Krzesła i fotele biurowe muszą być użytkowane zgodnie z przeznaczeniem i należyłą dbałością. Użytkowanie krzesła w jakikolwiek inny sposób (stawanie, klękanie, siadanie na podłokietnikach itp.) stanowi zagrożenie i grozi wypadkiem.

Office chairs and armchairs must be used according to their assignment and with due care. Using the chair in any other way (standing, kneeling, sitting on armrests etc.) is a risk and may end in an accident.

- Wysokość i głębokość siedziska powinna być dostosowana do wzrostu użytkownika.
The height and depth of the seat should be adapted to the height of the user.
- Oparcie powinno stale podpierać kręgosłup użytkownika.
The backrest should at all times support the user's spine.
- Zaleca się częste zmiany pozycji, podczas których krzesło porusza się za ruchem siedzącego.
Frequent changes of the seat position during which the chair moves accompanying the moves of the sitting person are recommended.
- Przy usuwaniu jakichkolwiek zabrudzeń z tapicerki należy używać tylko delikatnych płynów czyszczących.
Only delicate cleaning liquids should be used when removing any dirty spots.
- Do czyszczenia elementów plastikowych najbardziej odpowiednie są wszelkie środki oparte na bazie mydła.
Any soap-based agents are most suitable for cleaning plastic elements.
- Uszkodzenia mechaniczne powstałe podczas użytkowania krzeseł nie są uznawane za wady produktu.
Mechanical damage caused during use of the chairs is not considered a product defect.
- **UWAGA:** wszelkich napraw związanych z wymianą części mechanicznych oraz amortyzatorów może dokonywać tylko wyspecjalizowany personel.
NOTE: Only specialized personnel should perform all repairs connected with the exchange of mechanical parts and shock absorbers.

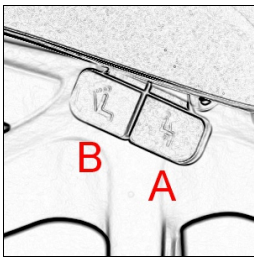
Eksplotacja

Operation

- Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, deszczu i wilgoci.
Protect against direct sunlight, rain and moisture.
- Chronić tkaninę tapicerki przed zabrudzeniem takim jak: tłuszcze, pot, smary, itp. W przypadku zabrudzenia stosować odpowiednie preparaty do czyszczenia.
Protect the upholstery against fat, sweat, grease, etc. If dirty, use appropriate cleaners.
- Wyrób powinien być przynajmniej raz w roku odkurzany.
The product should be vacuumed at least once a year.
- Krzesło ustawić na takiej wysokości aby podczas użytkowania podłokietniki nie uderzały o blat biurka/stołu.
Set the chair at such a height that the armrests do not hit the desk/table top during use.
- Kółka twarde stosowane są do miękkich powierzchni (wykładziny, dywany).
Hard castors are dedicated for soft floors (carpets).
- Kółka miękkie stosowane są do podłóg twardych (panele, parkiet, płytki, PCV).
Soft castors are dedicated for hard floors (panels, PVC, parquets).
- Zalecamy stosowanie tworzywowych podkładów pod krzesła celem ochrony wykładziny i paneli podłogowych.
We recommend using plastic pads under chairs to protect the carpet and floor panels.



Krzesło przeznaczone dla osób o wadze do 130 kg i do pracy przez 8/24 godzin.
The chair is designed for people weighing up to 130 kg and for working for 8/24 hours.



A – Wysokość siedziska

A – Seat height

Obniżanie wysokości:

Lowering height:

- usiądź na siedzisku
- sit on the seat
- pociągnij dźwignię w górę
- pull the lever up
- puszczenie dźwigni na żądanej wysokości ustawi bieżącą pozycję
- releasing the lever at the desired height will set the current position

Podwyższanie wysokości:

Increasing height:

- wstań z krzesła
- get up from the chair
- pociągnij dźwignię w górę
- pull the lever up
- puszczenie dźwigni na żądanej wysokości ustawi bieżącą pozycję
- releasing the lever at the desired height will set the current position

B – Kąt nachylenia oparcia i siedziska

B – Angle of inclination of the backrest and seat

Uruchom mechanizm opuszczając dźwignię na dół

Activate the mechanism by lowering the lever down

Mechanizm SYNCHRO jest aktywny

The SYNCHRO mechanism is active

Aby zablokować kąt oparcia i siedziska w żądanym położeniu, podnieś dźwignię do góry

To lock the backrest and seat angle in the desired position, lift the lever up

C – Głębokość siedziska

C – Seat depth

Usiądź na siedzisku

Sit on the seat

Pociągnij dźwignię w górę

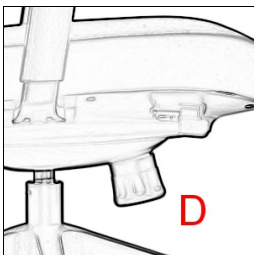
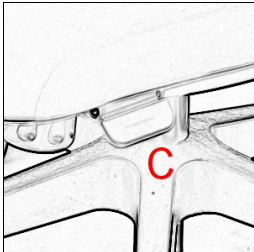
Pull the lever up

Ustaw odpowiednią głębokość siedziska

Set the appropriate seat depth

Puszczenie dźwigni ustawi bieżącą pozycję

Releasing the lever will set the current position



D – Siła odchyłania oparcia

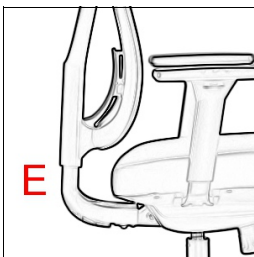
D – Backrest tilting force

Odkręcając śrubę zmniejszysz siłę oporu oparcia, dostosowując krzesło do osób o mniejszej wadze

By unscrewing the screw, you will reduce the resistance of the backrest, adapting the chair to people with less weight

Dokręcając śrubę zwiększysz opór oparcia

By tightening the screw, you will increase the resistance of the backrest



E – Wysokość oparcia

E – Backrest height

Usiądź na krześle i złap oparcie obiema rękami od dołu

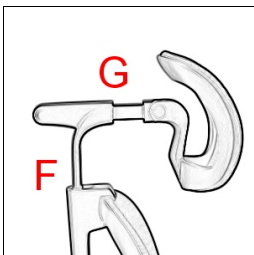
Sit on the chair and grab the backrest with both hands from below

Delikatnie podnoś oparcie do góry aż do momentu ustawienia pożądanej wysokości

Gently lift the backrest up until you reach the desired height

Podniesienie oparcia maksymalnie do góry umożliwi jego opuszczenie maksymalnie do dołu

Raising the backrest up as much as possible will allow it to be lowered as far as it will go



F – Wysokość zagłówka

F – Headrest height

Chwyć element pionowy zagłówka i ustaw odpowiednią wysokość, poruszając nim w górę lub w dół

Grab the vertical element of the headrest and adjust the appropriate height by moving it up or down

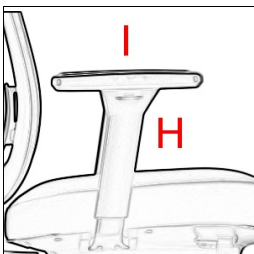
G – Odległość zagłówka

G – Headrest depth

Chwyć element główny zagłówka i ustaw

odpowiednią głębokość, poruszając nim do przodu lub do tyłu

Grab the main headrest element and adjust the depth by moving it forward or backward



H – Wysokość podłokietnika

H – Armrest height

Pociągnij do góry przycisk znajdujący się po zewnętrznej stronie podłokietnika

Pull up the button on the outside of the armrest

Ustaw żadaną wysokość

Set the desired height

Zwolnij przycisk

Release the button

I – Regulacja nakładki podłokietnika

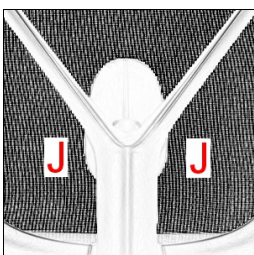
I – Adjusting the armrest pad

Złap nakładkę i przesuwaj ją do przodu lub tyłu w celu ustawienia optymalnego położenia

Grab the pad and slide it forward or backward to the optimal position

Złap nakładkę i obracaj ją w lewo lub prawo w celu ustawienia optymalnego położenia

Grab the cap and turn it left or right to the optimal position



J – Wysokość podparcia lędźwiowego

J – Height of lumbar support

Złap element środkowy podparcia lędźwiowego obiema rękami na jego końcach

Hold the lumbar support center piece with both hands at its ends

W celu ustawienia odpowiedniej wysokości przesuwaj równomiernie element w górę lub w dół

To set the appropriate height move the element evenly up or down